

پیتر سینگر

دیگر دوستی مؤثر

رساندن بیشترین خیر
چگونه؟
ما را از
زندگی اخلاقی تنبیر می‌دهد

با مقدمه‌هایی از مصطفی ملکیان و محمد رضا حلائی پور

ترجمه آرمین نیاکان



سرشناسه: سینگر، پیتر، ۱۹۴۶ - م. Singer, Peter, 1946 • عنوان و نام پدیدآور: دیگر دوستی مؤثر: رساندن بیشترین خیر چگونه فهم ما را از زندگی اخلاقی تغییر می‌دهد/ پیتر سینگر؛ ترجمه آرمین نیاکان؛ ویراستار امید محمدحیدر. • مشخصات نشر: تهران، نشر نی، ۱۳۹۸ • نوبت چاپ: چاپ اول، ۱۳۹۷ • مشخصات ظاهری: ۲۴۷ ص. شابک: 3-0245-06-622-978 • وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا • یادداشت: عنوان اصلی: The most good you can do: How effective altruism is changing ideas about living ethically, c2015 • عنوان دیگر: رساندن بیشترین خیر چگونه فهم ما را از زندگی اخلاقی تغییر می‌دهد. • موضوع: نوع دوستی Altruism؛ اخلاق Ethics • شناسه افزوده: نیاکان، آرمین، ۱۳۷۲ - مترجم. • رده‌بندی کنگره: BJI۴۷۴ • رده‌بندی دیویی: ۵۸۱۱۵۲۹ • شماره کتابشناسی ملی: ۵۸۱۱۵۲۹

قیمت: ۳۰۰۰۰ تومان



نشرنی

دیگر دوستی مؤثر

رساندن بیشترین خیر چگونه فهم ما را

از زندگی اخلاقی تغییر می‌دهد

با مقدمه‌هایی از مصطفی ملکیان و محمدرضا جلانی‌پور

پیتر سینگر

مترجم: آرمین نیاکان

ویراستار: امید محمدحیدر

حروف نگار و صفحه‌آرا: اصغر قلی‌زاده

لیتوگرافی: باختر • چاپ: غزال • صحافی: غزال

چاپ اول: تهران، ۱۳۹۸، ۱۶۵۰ نسخه

شابک: ۳-۰۲۴۵-۰۶-۶۲۲-۹۷۸

نشانی: تهران، خیابان دکتر فاطمی، خیابان رهی معیری، تقاطع خیابان فکوری، شماره ۲۰

کد پستی: ۱۴۱۳۷۱۷۳۷۱، تلفن دفتر نشر: ۸۸۰۲۱۲۱۴، تلفن واحد فروش: ۸۸۰۰۴۶۵۸-۹، نمابر: ۸۹۷۸۲۴۶۴

www.nashreny.com • email: info@nashreny.com • nashreny

© تمامی حقوق این اثر برای نشر نی محفوظ است. هرگونه استفاده تجاری از این اثر یا تکثیر آن کلاً و جزئاً، به هر صورت (چاپ، فتوکپی، صوت، تصویر و انتشار الکترونیکی) بدون اجازه مکتوب ناشر ممنوع است.

فهرست مطالب

۷	مقدمهٔ پیتر س. برتراند به فارسی کتاب
۹	مبانی نظری «دیگر دوستی» (مصطفی ملکیان)
۱۷	مقدمه‌ای بر جنبش «نردستی مؤت» (محمدرضا جلانی پور)
۲۲	۱. سازمان «زندگی‌ای که می‌توانی نجات دهی»
۲۳	۲. سازمان «سنجیده بخش»
۲۳	۳. سازمان «بخشیدن آنچه می‌ماند»
۲۴	۴. سازمان «۸۰ هزار ساعت»
۲۵	۵. سازمان «سنجش‌گران خیریه‌های حیوانات»
۲۶	۶. سازمان «بی‌واسطه بخش»
۲۶	۷. «مرکز دیگر دوستی مؤثر»
۳۱	سخن مترجم
۳۳	پیش‌گفتار
۳۷	قدردانی

بخش اول: دیگر دوستی مؤثر

۴۳	فصل اول: دیگر دوستی مؤثر چیست؟
۴۷	چه چیزی را باید «بیشترین خیر» شمرد؟
۵۳	فصل دوم: ظهور یک جنبش

بخش دوم: چگونه بیشترین خیر را برسانیم؟

۶۳	فصل سوم: ساده زیستن با هدف بخشش بیشتر
----	---------------------------------------

۶۶	چه میزان کافی است؟
۶۹	فرزندآوری
۷۲	آشنایی با چند دیگر دوست مؤثر دیگر
۷۸	فصل چهارم: درامدزایی با هدف بخشش
۸۵	روان‌شناسی درامدزایی با هدف بخشش
۸۸	اخلاقیات درامدزایی با هدف بخشش
۹۶	فصل پنجم: دیگر حرفه‌های اخلاقی
۹۶	بازار اجتماعی
۹۷	بورسات
۹۸	پژوهشگر
۱۰۰	سرمایه‌گذار و پویند
۱۰۶	انتخابی آزاد
۱۰۷	فصل ششم: بخشش به شیء خود

بخش سوم: انگیزه و توجیه

۱۱۵	فصل هفتم: آیا فقط به عشق نیاز داریم؟
۱۲۴	فصل هشتم: یکی میان بسیار
۱۳۶	فصل نهم: دیگر دوستی و شادکامی

بخش چهارم: انتخاب اهداف و سانسورها

۱۴۷	فصل دهم: بومی یا جهانی؟
۱۵۶	فصل یازدهم: آیا برخی از اهداف به طور عینی از بعضی دیگر مطلوب‌ترند؟
۱۶۶	فصل دوازدهم: مقایسه‌های دشوار
۱۷۴	فصل سیزدهم: کاستن از رنج حیوانات و حفاظت از طبیعت
۱۸۱	تغییرات آب و هوایی
۱۸۳	آیا طبیعت دارای ارزش ذاتی است؟
۱۸۵	فصل چهاردهم: انتخاب بهترین مؤسسه
۲۰۲	فصل پانزدهم: جلوگیری از انقراض انسان

۲۱۷	پایان سخن
۲۲۱	یادداشت‌ها

مقدمهٔ پیتر سینگر بر ترجمهٔ فارسی کتاب

دیگردوستی مؤثر همیشه یک ایده است، هم سبکی از زندگی که در حال رایج شدن در سراسر دنیا است، به همین دلیل، خرسندم که کتاب *دیگردوستی مؤثر*^۱ امروز به زبان فارسی در دسترس قرار می‌گیرد. امید دارم انتشار این کتاب سبب شود ایرانیان بیشتری به ایجاد زیبایی‌ها و همکاری‌ها و تشویقشان کند که در این راه از شواهد و عقلانیت بهره بگیرند. گاهی اوقات می‌پنداریم هیچ قدرتی نداریم، اما این طور نیست. حقیقتاً، می‌توانیم دنیا را دیر دهم، گرچه دنیا دفعاتاً در حد مطلوب ما تغییر نخواهد کرد. بر خیری که شخصاً می‌توانید برسانید تمرکز کنید، نه بر مسائلی که باقی می‌ماند یا حلشان دست شما نیست. کاهش دادن رنج، چه در انسان و چه در حیوانات، مطلوب است، حتی اگر از بین بردن برخی رنج‌ها فعلاً ممکن نباشد. سعی کنید با بهره‌گیری از روش‌هایی که در این کتاب معرفی شده است بیشترین خیر ممکن را برسانید، تغییری در دنیا حاصل کنید و به بقیه فعالان عرصهٔ دیگردوستی مؤثر پیوندید. رفتار و ارزش‌های مطایب و فعالان جنبش دیگردوستی مؤثر در هماهنگی با یکدیگرند. این هماهنگی سبب شده است زندگی پرپاداش‌تر و کامیاب‌تری داشته باشند.